



ESTONIAN THEATRE DIRECTORS' UNION

Eesti Lavastajate Liidu ja Venemaa Teatrilavastajate Gildi vaheline koostööleping 2014-2015

Lepingupoold lepivad kokku järgmistes töövormides:

Lepingupoold vahetavad erialast kirjandust, erialaseid väljaandeid, audiovisuaalseid materjale ja infot teatri- ja kultuurisündmustest.

Venemaa lepingupool kontrollib oma riigis vastava ala töötingimuste, lepingute ja autoriõiguste eeskirjade täitmist siis, kui teise riigi lavastaja töötab seal külalislavastajana.

See puudutab nii teatri-, raadio- kui ka TV tööd.

Eesti lepingupool kaitseb Eestis töötavate Venemaa lavastajate huve samadel põhimõtetel.

Lepingupoold tegeutsevad aktiivselt Venemaa ja Eesti lavastajate ühiste kursuste ja seminaride korraldamisel.

Eesmärk on edendada etenduste ja lavastuste vahetamist.

Lepingupoold vahetavad teavet uuest näitekirjandusest ja edendavad võimalust mööda eesti ja rootsi näitekirjanduse tõlkimist teise lepingupoole keelde.

Kui ükskõik kumma lepingupoole delegatsioon soovib külastada teist lepingupoolt, siis see lepingupool, keda delegatsioon esindab, kannab sõidukulud külastatavasse riiki.

Vastuvõtja riik hoolitseb majutamise, teatripiletite ja muude visiidiga seotud vältimatute kulutuste eest.

Võimalusel degeletakse ka muude koostöövormidega vastavalt mõlema poole huvidele .

Koostööleping sõlmitakse kas Tallinnas või Moskvas.

Lepingu kehtivus alates 1.jaanuar 2014-31.detsember 2015.a.



Vahur Keller
Eesti Lavastajate Liidu esimees



Valeri Fokin
Venemaa Teatrilavastajate
Gildi esimees